



hpl WSZ

Wärmesiegelzange

Heat-seal-holder

Pince à thermosceller

hawo[®]
2000

Wärmesiegelzange für den professionellen Einsatz

Die Wärmesiegelzange hawoplast WSZ ist ein tragbares Handgerät und dient zum Versiegeln von heißsiegelfähigen Folien und Materialien wie z.B. beschichtete Aluminium-Folie, beschichtetes Papier, lackiertes Zellglas u.v.a.m.

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in trockener Umgebung geeignet.

Die Siegelbacken sind dauerbeheizt und die Siegeltemperatur über einen Temperaturregler stufenlos einstellbar.

Heat-seal-holder for the professional continuous use

The heat-seal-holder hawoplast WSZ is a transportable hand-tool for use of sealing of heat-sealable films and materials as for ex. coated aluminium film, coated paper, varnished coated film and many others.

This device ist suitable for operating in dry environments only.

The sealing-jaws are constantly heated and the sealing temperature is adjustable by means of a temperature control.

Pince à thermosceller pour l'utilisation professionnelle

La pince à sceller hawoplast WSZ est un appareil à main portatif performant pour sceller des feuilles scellables et autres matériaux, par exemple feuille d'aluminium enduite, papier enduit, pellicule cellulosique transparente laquée, et autres.

Cet appareil doit être utilisé uniquement dans un environnement sec.

Les mâchoires sont chauffées en permanence et la température peut être adaptée progressivement au moyen d'un thermostat.

Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques

	hpl WSZ 200	hpl WSZ 300	hpl WSZ 400
	hpl WSZ 200Tb	hpl WSZ 300Tb	hpl WSZ 400Tb
Teflonbeschichtet / Teflon coated / Enduit téflon			
Siegelnahtlänge / Length of sealing seam / Longueur de soudure	200 mm	300 mm	400 mm
Siegelnahtbreite / Width of sealing seam / Largeur de soudure		12 mm	
Siegeltemperatur / Sealing temperature / Température de soudage	0–250° stufenlos einstellbar / stepless regulable / réglable en continu		
Aufheizzeit ca. / Time of pre-heating about / Durée du préchauffage environ	5 Min.		
Heizung / Heating / Chauffage	Ober- u. Unterstempel / via stamp above and bellow / dessus et dessous		
Leistung / Power / Puissance	350 VA		
Anschluß / Mains voltage / Tension	230 V / 50 Hz (115 V / 60 Hz)		
Gewicht ca. / Weight about / Poids environ	1,5 kg		

Zubehör / Accessories / Accessoire

Tischklemme / Table clamp / Support de table

WSZ-TK



Technische Änderungen vorbehalten!
Technical alterations without prior notice!
Sous réserve de modifications techniques!

Stand April 2000. 9.332.014 Printed in Germany
04/2000 / 5.000 / WRB / ST

hawo®

